

Протокол

№

гр. София, 16.05.2024 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 69
състав, в публично заседание на 16.05.2024 г. в следния състав:
СЪДИЯ: Милена Славейкова

при участието на секретаря Грета Грозданова, като разгледа дело номер **3809** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именно повикване в 13,30 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – М. А. А., редовно призован, явява се лично и с адв. Л. - САК, с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ – Председателят на Държавна агенция за бежанците при МС, редовно призован, представлява се от юрк. Х., с пълномощно от днес.

ПРЕВОДАЧЪТ - Д. Т., редовно призован, се явява лично.

СЪДЪТ пристъпва към снемане самоличността на явилия се преводач Д. Т.: 71 г., български гражданин, без дела и родство със страните, без заинтересованост от изхода на делото. Обещава да даде верен и точен превод.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 НК, заяви:

Преводачът Д. Т., разпитан, каза: Известна ми е наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 от НК. Обещавам да дам верен и точен превод.

Жалбоподателят /чрез преводача/ - Разбирам превода и не възразявам Д. Т. да бъде назначен за преводач.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на основание чл.14, ал.2 АПК Д. Т. за преводач на жалбоподателя от и на арабски език.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА административната преписка /АП/, постъпила в АССГ на 15.04.2024 г.

Адв. Л. - Поддържам жалбата. Да се приемат доказателствата към административната преписка, не ги оспорвам. Представям заверен превод на лична карта на доверителя ми. Роднина на доверителя ми я изпрати по WhatsApp преди около десетина дни. Други доказателства няма да соча.

Юрк. Х. - Оспорвам жалбата. Да се приемат писмените доказателства представени с преписката, същата е в цялост. Няма да соча други доказателства.

Жалбоподателят /чрез преводача/ - Преди около месец и половина минах нелегално през гората. На 28.02.24 г. напуснах С. нелегално, чрез каналджии, от С. към Турция. Търсих каналджия и намерих такъв, чрез който през България да стигна до Германия. По пътя нямах документи за самоличност, защото каналджията ми каза, че ще ми ги вземат. Сега мога да се обадя и да ми пратят каквито документи поискам. Жена ми ще ми ги прати. Тя е в [населено място] ез-Зор, С..

СЪДЪТ предяви на жалбоподателя днес представения от адв. Л. документ за самоличност.

Жалбоподателят /чрез преводача/ - Жена ми ми го изпрати по WhatsApp преди около месец. Това е сирийска лична карта.

Преводачът: И аз имам такава сирийска лична карта. Най-отдолу до снимка, до герба има национален номер, нещо като българското ЕГН. В случая ЕГН-то е нечетливо. Имената са М. А. А., майка - Ал А. М., роден е в Х. на 19.05.86 г. На другата страница - село Ал Х., регистриран под №18 в Х.. П. - мъжки, цвят на очите - кафяви, адрес - Ал Х., издаден на 11.08.2003 г.

Знам, че село Ал Х. е в провинция Д. ез-Зор.

Жалбоподателят /чрез преводача/ - Оригиналът на личната ми карта е при жена ми в С.. Преди да тръгна живеехме в друго село на 10 км. от Ал Х., заради войната. Другото село се казва Ал И.. Сега там живеят майка ми, братята ми и жена ми. По-късно получих личната карта. В ДАБ им казаха, че нямам никакви документи. Казах им да ми кажат какво им трябва. Аз ще се обадя на жена ми и тя ще ми го прати. Те нищо не ми отговориха. Дойдох нелегално, поради това нищо не нося. Ако Ви трябват никакви други документи, мога да се обадя на жена ми и тя ще ми ги изпрати. Адв. Л. - Аз поисках да представя документа за самоличност пред ДАБ, но не го приеха, като ми казаха, че преписката вече била изпратена в съда заедно с цялото досие на чуждия гражданин.

Юрк. Х. - Моля така представеното фотокопие на лична карта да не се приема. В проведеното административно производство, в регистрационния лист, датата на раждане е 01.05.86г. В декларацията на основание чл. 30, ал. 1, т. 3 от ЗУБ, която е

подписана от жалбоподателя, дата също е 01.05.86 г. - датата на раждане на жалбоподателя. В настоящия документ, който се представя, датата е 19.05.86 г. Считам, че жалбоподателят може да не знае къде са му документите, но той не може да не знае датата си на раждане. Други искания по доказателствата нямам. Да се приеме административната преписка.

Жалбоподателят /чрез преводача/ - Аз помня, че съм роден през 1986 г., май месец, но датата не помня. Завършил съм девети клас. Работил съм като шофьор.

СЪДЪТ по доказателствата намира, че следва да приеме доказателствата от АП, както и днес представеното от жалбоподателя копие на документ на самоличност, с оглед осигуряване на правото му на защита. Изтъкнатите от процесуалния представител на ответника аргументи за неприемането на документа, съдът ще обсъди в акта по същество на спора.

По изложените съображения, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА доказателствата от АП, постъпила в АССГ на 15.04.2024 г., както и днес представеното от адв. Л. писмено доказателство.

СЪДЪТ, с оглед липсата на други доказателствени искания, и като счете делото за изяснено от фактическа и правна страна,

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО НА СПОРА.

Адв. Л. - Моля да уважите жалбата на доверителя ми по съображения изложени в нея. След като днес представихме доказателства за самоличността на доверителя ми, моля да приемете, че е с установена самоличност и безспорно е установена датата му на раждане. Моля да постановите решение, с което да отмените атакуваното решение.

Юрк. Х. - Моля да оставите жалбата без уважение и да потвърдите решението на председателя на ДАБ при МС. В хода на административното производство е получено и уведомително писмо от РД „Гранична полиция“, в което се посочва, че има образувано досъдебно производство срещу жалбоподателя, заведено в деловодството на ДАБ при МС. ДАБ при МС счита, че представените данни след административното производство не са основателни, те не съответстват на това, което се представя от жалбоподателя. Моля да оставите жалбата без уважение и да потвърдите решението на председателя на ДАБ при МС.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

За извършен устен превод в днешното съдебно заседание, СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 100 лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 13,51 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: